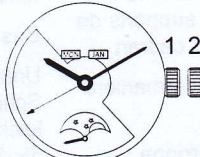
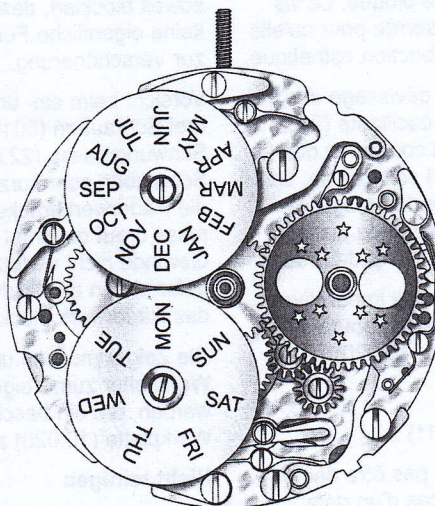
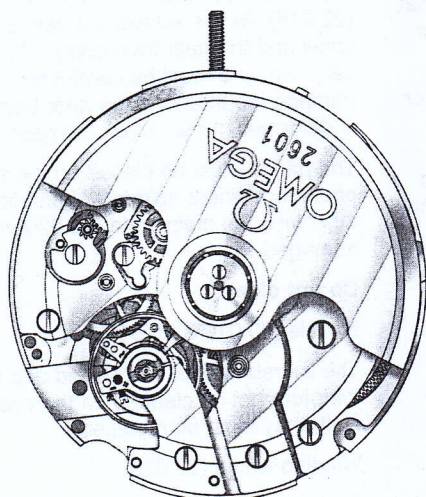


CALIBRE - KALIBER - CALIBRE 2601 A

11 1/2''' Ø 26.20 mm			
HAUTEUR HÖHE HEIGHT	sur mouvement auf Uhrwerk on movement	5.02 mm	
Réserve de marche / Gangreserve / Power reserve Nombre de rubis / Anzahl Rubine / Number of jewels Fréquence / Frequenz / Frequency Angle de levée / Hebungswinkel der Unruh / Angle of lift		72 h 31 4 Hz (28'800 A/h) 51°	



Phase de Lune, Day-Date

Mondphase, Day-Date

Phase of the moon, Day-Date

 Français
 Deutsch
 English

Informations générales

Description

Mouvement automatique avec indication de date, jours, mois et phase de lune. Munit de quatre correcteurs pour chaque indicateurs.

La planche du mécanisme d'affichage (13.020) peut être séparée du mouvement de base quand elle est complètement montée.

Le mécanisme de remontage automatique se trouve sous le pont du rouage.

Le mouvement est équipé de deux barillets lesquels se désarment en même temps et qui donnent au mouvement une réserve de marche de 72 heures.

Points importants

Faire attention à ne pas perdre les supports de cadran (60.032) en démontant le cadran. Il est possible que les supports de cadran restent sur les pieds de cadran.

Le mouvement se désarme de la manière suivante:

En tenant constamment la couronne, dévisser légèrement la vis (6018) du cliquet de rochet (52.053). En remontant légèrement le mouvement, le cliquet se libérera de la denture de la roue intermédiaire de cliquet (32.025). Tout en tenant la couronne le mouvement pourra se désarmer prudemment.

La vis (5020) de l'arbre du barillet rouage (20.011) est vissée ou dévissée de la manière suivante:

Pendant le vissage ou dévissage de la vis, la grande moyenne (30.014) doit être bloquée par pointe en plastique ou en laiton pour que le barillet reste bloqué. La vis doit être suffisamment serrée pour qu'elle tienne, elle n'a qu'une fonction esthétique.

Attention au vissage et dévissage des trois vis (5016) de la masse oscillante (22.015). Du fait que ces vis sont courtes et que le pont de rouage (10.048) soit très fin, un mauvais vissage peut endommager le taraudage. Une déformation du pont de rouage peut entraîner un arrêt du rouage.

La pose des aiguilles se fait impérativement sur un posage adéquat pour éviter d'endommager la platine (10.020).

Ne pas laver

Barillets (20.010 & 20.011) :

Les barillets ne peuvent pas être démontés et lavés, et dans le cas d'un défaut il faut les remplacer par des nouveaux.

Roue d'armage (32.028) :

Dû au fait que la roue d'armage est pré-lubrifiée et ne doit pas être lavée, il faut la remplacer par une nouvelle.

Allgemeine Informationen

Beschreibung

Automatikwerk mit Datum, Wochentag, Monat und Mondphasen Anzeige, mit 4 Korrektoren für jede Anzeige eine.

Die Platte für Zeitanzeigemechanismus (13.020) kann vollständig zusammengebaut vom Basiswerk demontiert werden.

Der Automatenmechanismus befindet sich unter der Räderwerkbrücke.

Das Werk enthält zwei Federhäuser welche gleichzeitig ablaufen und für eine Gangreserve von 72 Stunden sorgen.

Wichtige Punkte

Vorsicht, dass die Zifferblattaufgaben (60.032) beim demontieren des Zifferblattes nicht verloren gehen. Möglicherweise bleiben die Zifferblattaufgaben auf den Zifferblattfüßen stecken.

Das Werk wird folgendermassen entspannt:

Unter ständigem halten der Krone wird die Schraube (6018) der Sperrklinke (52.053) leicht gelöst. Durch leichtes aufziehen wird die Sperrklinke aus der Verzahnung des Sperrklinkenzwischenrades (32.025) geschoben und das Werk kann vorsichtig entspannt werden.

Die Schraube (5020) für die Federwelle vom Federhaus-Räderwerk (20.011) wird folgendermassen gelöst oder eingeschraubt:

Während dem lösen oder einschrauben der Schraube muss das Grossbodenrad (30.014) mit einer Messing- oder Plastikspitze blockiert werden, damit auch das Federhaus blockiert bleibt. Vorsicht beim einschrauben wird die Schraube nur soweit blockiert, dass sie gut hält. Sie hat keine eigentliche Funktion und dient nur zur Verschönerung.

Vorsicht beim ein- und ausschrauben der drei Schrauben (5016) für die Schwungmasse (22.015). Da die Schrauben sehr kurz und klein sind und die Räderwerkbrücke (10.048) sehr dünn, muss drauf geachtet werden, dass die Gewinde nicht verletzt werden. Ein deformieren der Räderwerkbrücke kann das Räderwerk blockieren.

Die Zeiger müssen unbedingt auf dem Werkhalter zum Zeigersetzen gesetzt werden, um ein beschädigen der Werkplatte (10.020) zu verhindern.

Nicht reinigen

Federhäuser (20.010 & 20.011) :

Die Federhäuser können nicht geöffnet und dürfen daher nicht gereinigt werden, bei defekt ist ein Austausch nötig

Spannungsrad (32.028) :

Da das Spannungsrad vorgeschmiert ist und nicht gereinigt werden kann, muss es ausgetauscht werden.

General information

Description

Self-winding movement with date, day, month and moon phase display, with 4 correctors (one for each display).

The plate for the time display mechanism (13.020) can be removed from the movement base fully intact.

The self-winding mechanism is underneath the gear train bridge.

The movement has two barrels which wind down simultaneously and offer a power reserve of 72 hours.

Important points

Take care not to lose the dial appliques (60.032) when disassembling the dial. The appliques may stick to the dial feet.

The movement is wound down as follows:

Whilst holding the crown, slightly loosen the screw (6018) of the click (52.053). By winding slightly, the click is released from the teeth of its intermediate wheel (32.025) and the movement can be wound down carefully.

The screw (5020) for the barrel-arbor of the barrel gear train (20.011) is tightened and loosened as follows:

Whilst tightening in or loosening the screw, the great wheel (30.014) and pinion must be blocked with a brass or plastic tip, so that the barrel is also blocked. Be careful when screwing in the screw, as it only needs to be tightened to hold. It has no actual function and is merely for decoration.

Be careful when tightening and loosening the three screws (5016) for the rotor (22.015). As the screws are very short and small and the gear train bridge (10.048) very thin, you must be careful not to damage the thread. If the gear train bridge is deformed, it may block the gear train.

The hands must be placed on the appropriate movement holder for hand fitting, otherwise the main plate (10.020) may be damaged.

Do not clean

Barrels (20.010 & 20.011):

The barrels cannot be opened and must therefore not be cleaned. In the event of a fault, they must be replaced.

Winding wheel (32.028) :

As the winding wheel is pre-lubricated and cannot be cleaned, it must be replaced.

Politique

Etant donné la complexité du produit et la nécessité d'outils spéciaux, tous travaux sur la montre sont interdits (à l'exception des réglages de la marche). Les montres présentant un défaut technique doivent être renvoyées au Service à la clientèle Omega.

Seule exception à cette règle: les Centres de service ayant bénéficié d'une formation dispensée par des spécialistes Omega et disposant de l'outillage spécial requis.

Politik

Aufgrund der Komplexität des Produktes und der Notwendigkeit von Spezialwerkzeugen, sind jegliche Arbeiten an der Uhr untersagt (Ausnahme: Gang-regulierungen). Uhren welche eine technischen defekt aufweisen, müssen z.H. des Omega Kundendienstes zurückgesandt werden.

Einzige Ausnahme bilden Servicestellen, welche durch Omega Fachleute ausgebildet wurden und über das nötige Spezialwerkzeug verfügen.

Policy

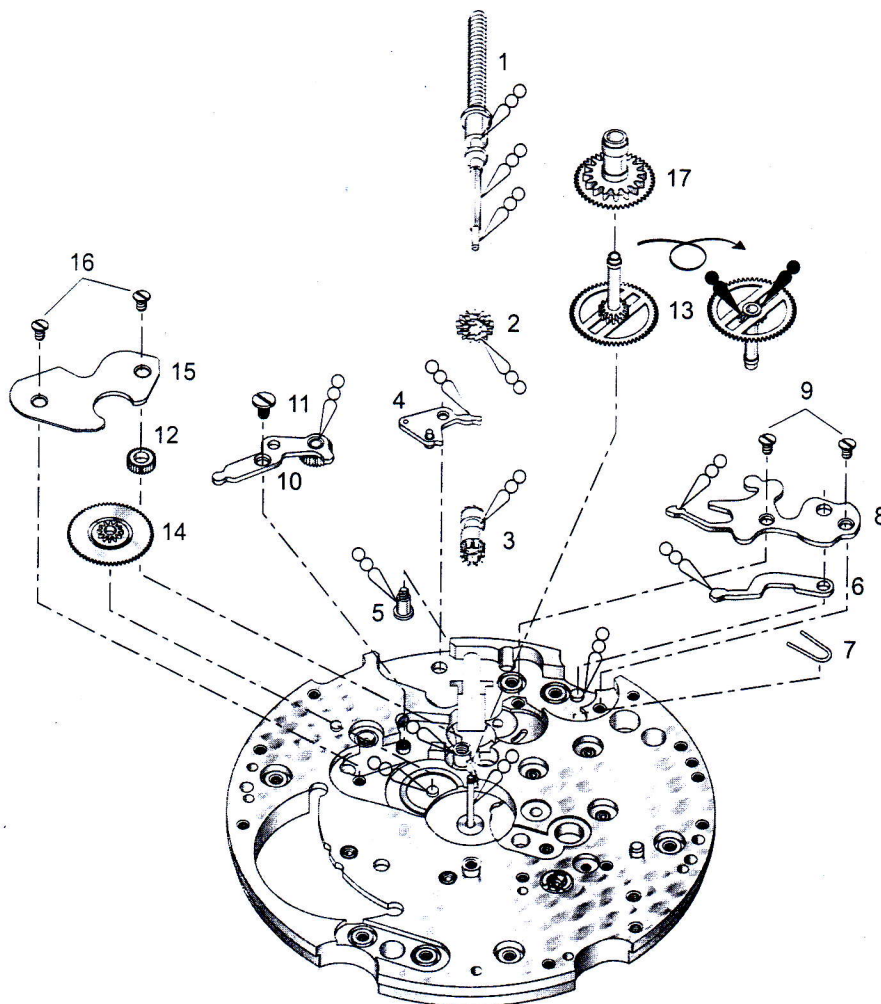
Due to the complexity of the product and the need for special tools, work on the watch is strictly forbidden (exemption: rate adjustments). Watches showing signs of a technical defect must be returned to the Omega aftersales service department.

The only exception to this is service centres with specialists trained by Omega and in possession of the special tools required.

Liste des fournitures par ordre d'assemblage
 Bestandteilliste in Montager Reihenfolge
 Parts listed in order of assembly

1 = 51.010.21	10 = 51.058
2 = 31.120	11 = 5012 (1x)
3 = 31.121	12 = 31.102
4 = 51.085	13 = 31.080
5 = 6405 (1x)	14 = 31.041
6 = 51.051	15 = 10.062
7 = 61.100	16 = 6205 (2x)
8 = 51.090	17 = 31.046
9 = 6205 (2x)	

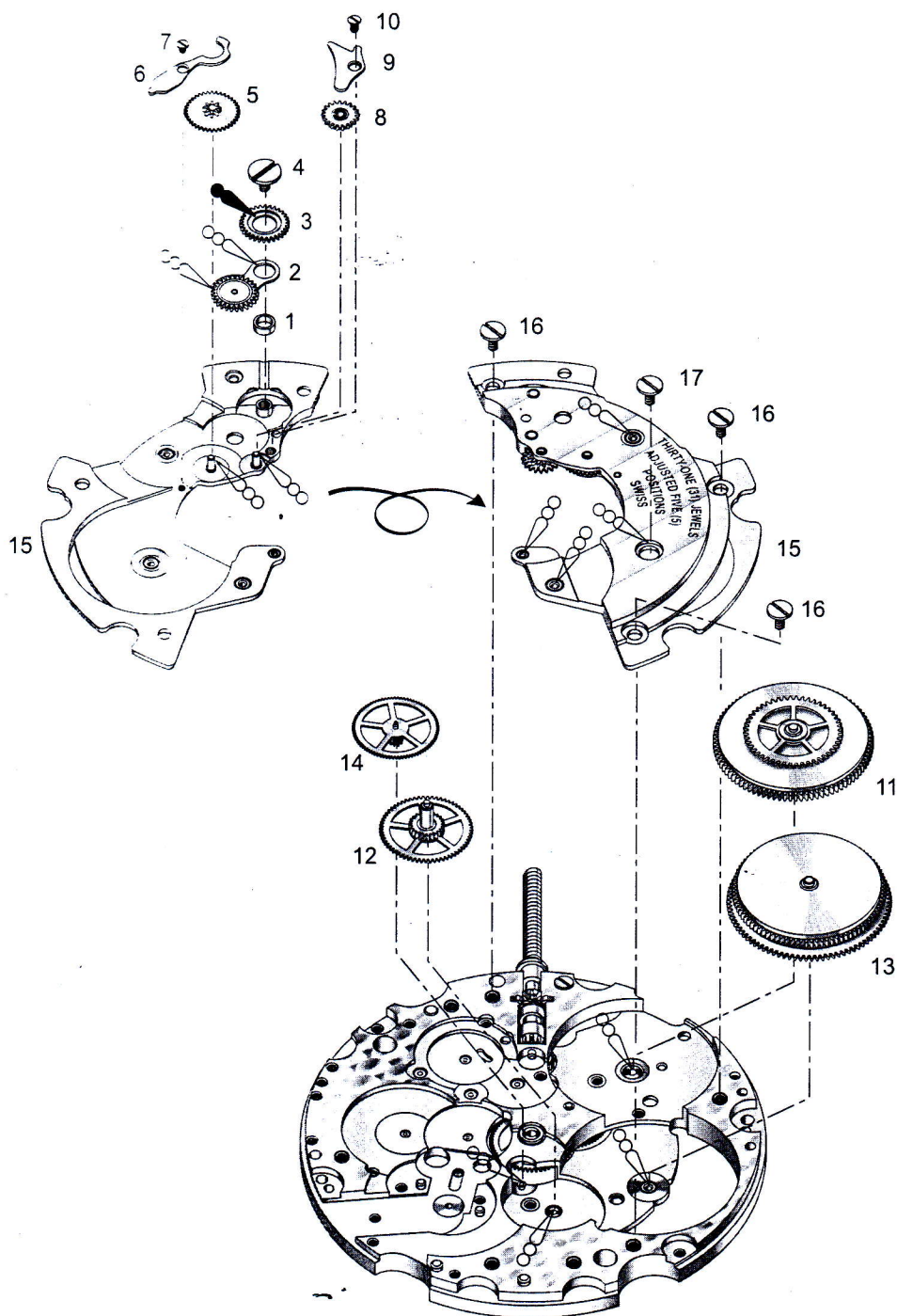
	Huile fine Dünflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Huile épaisse Dickflüssiges Öl Thick oil	Moebius D5
	Graisse Fett Grease	Moebius 9501



Liste des fournitures par ordre d'assemblage
 Bestandteilliste in Montager Reihenfolge
 Parts listed in order of assembly

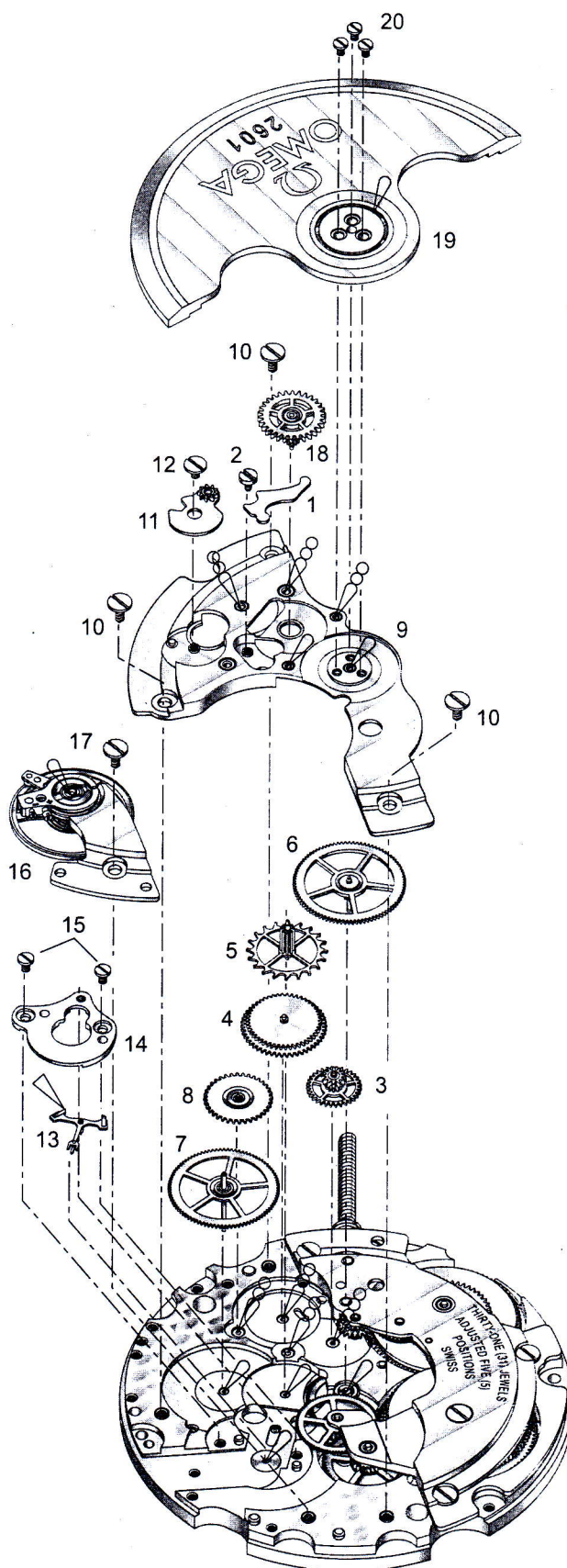
1 = 60.024	10 = 6205 (1x)
2 = 51.057	11 = 20.010
3 = 31.023	12 = 30.014
4 = 6022 (1x)	13 = 20.011
5 = 32.033	14 = 30.025
6 = 12.127	15 = 10.041
7 = 5147 (1x)	16 = 6003 (3x)
8 = 32.032	17 = 5020 (1x)
9 = 12.126	

	Huile fine Dünnflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Graisse Fett Grease	Moebius 9501
	Huile épaisse Dickflüssiges Öl Thick oil	Moebius D5



Liste des fournitures par ordre d'assemblage
 Bestandteilliste in Montagereihenfolge
 Parts listed in order of assembly

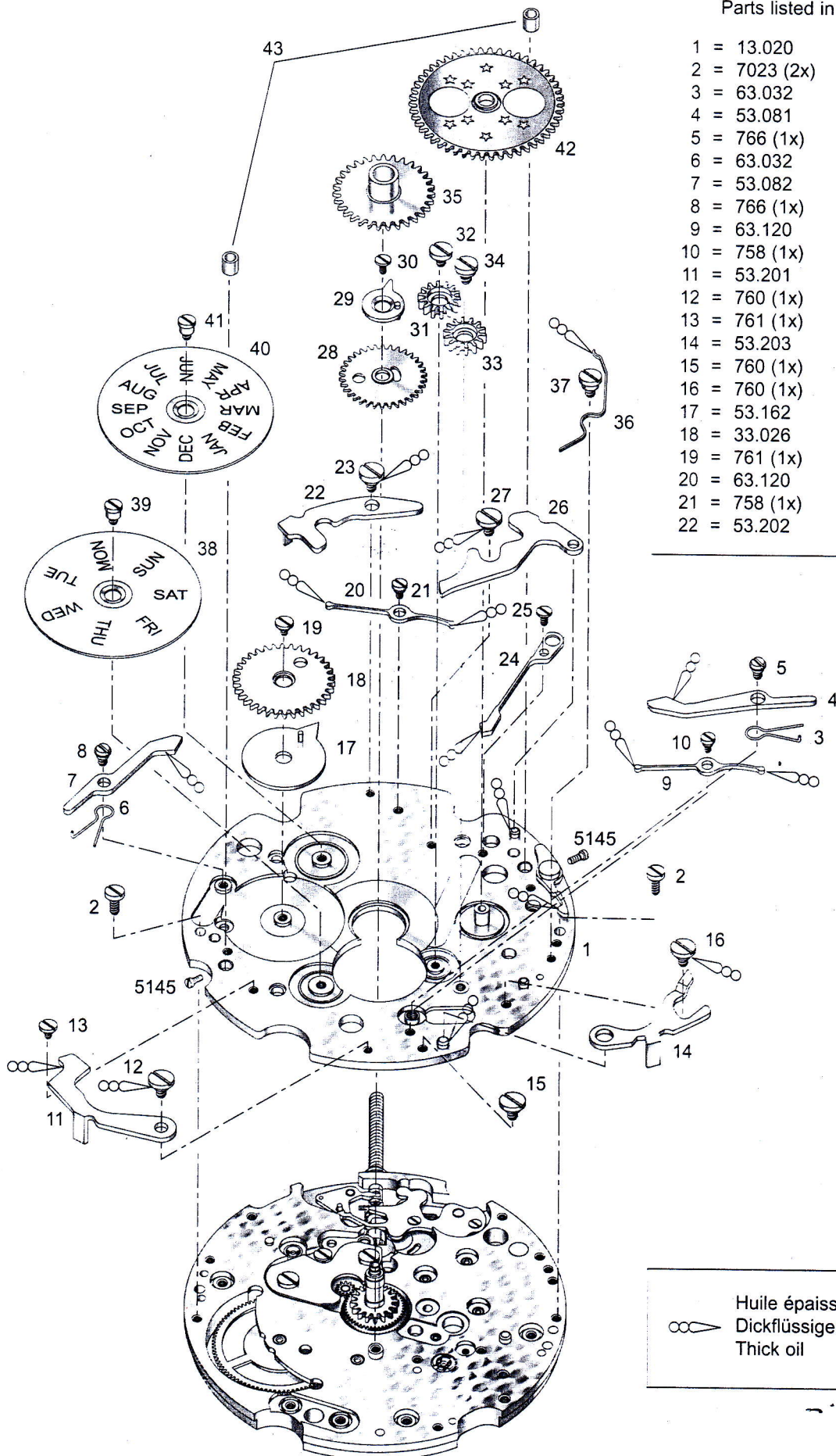
1 = 10.130	12 = 6018 (1x)
2 = 5019 (1x)	13 = 40.010
3 = 32.029	14 = 10.057
4 = 32.028	15 = 5009 (2x)
5 = 30.040	16 = 10.058.64
6 = 30.027	17 = 40.050
7 = 30.028	18 = 6003 (1x)
8 = 32.025	19 = 32.050
9 = 10.048	20 = 22.015
10 = 6003 (3x)	21 = 5016 (3x)
11 = 52.053	



○	Huile fine Dünflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
⊖	Huile épaisse Dickflüssiges Öl Thick oil	Moebius D5
▷	Graisse Fett Grease	Moebius 9415

Liste des fournitures par ordre d'assemblage
 Bestandteilliste in Montager Reihenfolge
 Parts listed in order of assembly

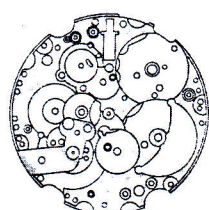
1 = 13.020	23 = 7612 (1x)
2 = 7023 (2x)	24 = 53.080
3 = 63.032	25 = 7201 (1x)
4 = 53.081	26 = 53.200
5 = 766 (1x)	27 = 760 (1x)
6 = 63.032	28 = 33.024
7 = 53.082	29 = 53.163
8 = 766 (1x)	30 = 5017 (1x)
9 = 63.120	31 = 33.015
10 = 758 (1x)	32 = 753 (1x)
11 = 53.201	33 = 33.016
12 = 760 (1x)	34 = 763 (1x)
13 = 761 (1x)	35 = 33.120
14 = 53.203	36 = 63.034
15 = 760 (1x)	37 = 759B (1x)
16 = 760 (1x)	38 = 91.441
17 = 53.162	39 = 764 (1x)
18 = 33.026	40 = 91.443
19 = 761 (1x)	41 = 764 (1x)
20 = 63.120	42 = 91.445
21 = 758 (1x)	43 = 60.032
22 = 53.202	



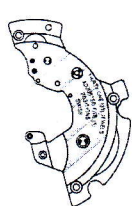
Huile épaisse
 Dickflüssiges Öl
 Thick oil

Moebius D5

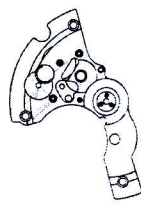
Liste des fournitures - Bestandteilliste - Spare parts list



10.020



10.041



10.048



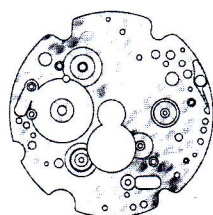
10.057



10.058.64



10.062



13.020



20.010



20.011



22.009



30.014



30.025



30.027



10.130



12.126



12.127



30.028



30.040



31.023



31.041



31.046



31.080



31.102



31.120



31.121



32.025



32.028



32.029



32.032



32.033



32.050



33.015



33.016



33.024



33.026



33.120



40.010



40.050



40.200



40.301



40.305



51.010.21



51.051



51.057



51.058



51.085



51.090



52.053



53.080



53.081



53.082



53.162



53.163



53.200



53.201



53.202



53.203



60.024



60.032



61.100



63.032



63.034



63.120



70.500



70.531



91.441



91.443



91.445



753



758



759B



760



761



763



764



766



2970



3251



4000



5009



5012



5016



5017



5019



5020



5145



5147



6003



6018



6022



6205



6405



7023



7201



7612